

# INHALT.

## CONTENTS.

### Erste Abtheilung: Welt-Ende.— Part I. The World's-End.

#### A.

#### Vision des Johannes.— Vision of St. John.

	pag.
N <sup>o</sup> 1. Recitativ und Arie des Johannes. „Und ich sah in der rechten Hand dessen“.....	3
Recit. and Aria of St. John. „And I saw in the right hand“	
„ 2. Recitativ des Johannes. „Und ich sah; und siehe, vor dem Stuhle stand ein Lamm“.....	15
Recit. of St. John. „And I saw: and lo, there before the Throne a Lamb“	
„ 3. Chor der Engel. „Das Lamm, das erwürget ist“.....	16
Chorus of Angels. „The Lamb, that was slain“	

#### B.

#### Die apokalyptischen Reiter.— The apocalyptic riders.

„ 4. Recitativ des Johannes. „Und ich sah, dass das Lamm der Siegel eines aufthat“.....	23
Recit. of St. John. „And I saw, that the Lamb“	
„ 5. Intermezzo. (Die Pest.).....	24
Intermezzo. (The Pestilence.)	
„ 6. Recitativ des Johannes. „Und da es das andere Siegel aufthat“.....	31
Recit. of St. John. „And when he the second seal had broken“	
„ 7. Intermezzo. (Der Krieg.).....	33
Intermezzo. (The War.)	
„ 8. Recitativ des Johannes. „Und da es das dritte Siegel aufthat“.....	55
Recit. of St. John. „And when he the third great seal had broken“	
„ 9. Intermezzo. (Der Hunger.).....	56
Intermezzo. (The Famine.)	
„ 10. Recitativ des Johannes. „Und da es das vierte Siegel aufthat“.....	60
Recit. of St. John. „And when the fourth seal was broken“	
„ 11. Intermezzo. (Tod und Hölle.).....	61
Intermezzo. (Death and Hell.)	

#### C.

#### Frage und Dank der Märtyrer.— Petition and Thanksgiving of the Martyrs.

„ 12. Recitativ des Johannes. „Und da es das fünfte Siegel aufthat“.....	84
Recit. of St. John. „And when he the fifth seal had loosed“	
„ 13. Erster Chor der Märtyrer. „Herr, du Heiliger und Wahrhaftiger“.....	86
First Chorus of the Martyrs. „Lord, Thou Holy one“	
„ 14. Recitativ des Johannes. „Und ihnen wurde gegeben“.....	104
Recit. of St. John. „And unto every one was given“	
„ 15. Zweiter Chor der Märtyrer. „Wir danken dir, Herr, allmächtiger Gott“.....	105
Second Chorus of the Martyrs. „We thank thee, o Lord, almighty God“	

D.

Letzte Zeichen in der Natur und Verzweiflung der Menschen.

Last signs in Nature, and Despair of Mankind.

	pag.
N <sup>o</sup> 16. Recitativ und Arie. (Eine Stimme.) „Schlage an mit deiner Sichel“.....	134
Recit. and Aria. (A voice.) „Thrust in with thy sickle“	
„ 17. Recitativ des Johannes. „Und ich sah, dass es das sechste Siegel aufthat“.....	140
Recit. of St. John. „And I saw, that he had opened the sixth seal“	
„ 18. Intermezzo. (Die letzten Zeichen).....	142
Intermezzo. (The last signs)	
„ 19. Recitativ des Johannes. „Und die Könige auf Erden“.....	149
Recit. of St. John. „And the kings of all the earth“	
„ 20. Chor. „Fallet auf uns und verberget uns“.....	151
Chorus. „Fall on us, and hide us!“	

Zweite Abtheilung: Gericht.— Part II. The Judgement.

„ 21. Recitativ des Johannes. „Und da es das siebente Siegel aufthat“.....	177
Recit. of St. John. „And when he the seventh seal had broken“	
„ 22. Intermezzo. (Posaunenruf).....	178
Intermezzo. (Trumpet-Call)	
„ 23. Recitativ des Johannes. „Und die Erde und das Meer“.....	179
Recit. of St. John. „And the Earth and the Sea“	
„ 24. Intermezzo. (Die Auferstehung).....	179
Intermezzo. (The Resurrection)	
„ 25. Recitativ des Johannes. „Und ich sah die Todten“.....	190
Recit. of St. John. „And I saw the dead“	
„ 26. Doppelchor. (Die Guten.) „Mein Herr, ich hoffe auf dich“.....	192
Double Chorus. (The Righteous.) „My Lord I hope in Thee“	
(Die Bösen.) „Ach Herr, strafe mich nicht“.....	193
(The Wicked.) „Ah Lord, chastise me not“	
„ 27. Recitativ des Johannes. „Und die Todten wurden gerichtet“.....	209
Recit. of St. John. „And the dead were judged“	
„ 28. Intermezzo. (Das Gericht).....	211
Intermezzo. (The Judgement)	
„ 29. Arioso (eine Stimme) und Chor. „Gnädig und barmherzig ist der Herr“.....	218
Arioso (a voice) and Chorus. „Gracious and merciful is the Lord“	

Dritte Abtheilung: Neue Welt.— Part III. The New World.

„ 30. Intermezzo.....	244
Intermezzo.	
„ 31. Recitativ des Johannes. „Und ich sah einen neuen Himmel“.....	249
Recit. of St. John. „And I saw a new Heaven“	
„ 32. Arie. (Eine Stimme.) „Siehe da eine Hütte Gottes bei den Menschen“.....	252
Aria. (A voice.) „Behold the house of God is with men“	
„ 33. Chor. „Lass sich freuen alle“.....	256
Chorus. „Be joyful all who trust in Thee“	
„ 34. Recitativ und Arie des Johannes. „Und der auf dem Stuhle sass sprach“.....	279
Recit. and Aria of St. John. „And He that sat upon the throne“	
„ 35. Chor. „Die Erlöseten des Herrn werden kommen“.....	288
Chorus. „The redeemed of the Lord shall return“	
„ 36. Chor. „Komm, ja komme bald, Erlöser!“.....	314
Chorus. „Come, yea come soon, Redeemer!“	